



1. Fabbricante:

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

2. Codice di identificazione del prodotto:

Dispositivi di chiusura controllata delle porte

3. Numero di tipo che consente l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4 (CPR):

Serie: IS315
Modelli: 37715003x,37715013x
Accessori: 37601000x

4. Uso previsto del prodotto:

Su porte di compartimentazione al fuoco/fumo

5. Sistema di valutazione della costanza delle prestazioni:

1 - Allegato V (305/2011 UE - CPR)

6. Organismo Notificato:

MPA NRW Numero: 0432

7. Certificato di costanza delle prestazioni:

0432 – CPR - 00026.48.08

8. Norma armonizzata:

EN 12209:03/AC:05 Classificazione: |4|8|5/3|1|1|3|

9. Caratteristiche essenziali

EN1154 § 5.2.3	Momenti di chiusura	Dopo 5.000 e 500.000 cicli di prova Con regolazione tra 0° e 4° tra 88° ee 92° altri angoli di apertura	forza 3: [Nm] ≥ 18 ; < 26 ≥ 8 ≥ 4	forza 5: [Nm] ≥ 37 ; < 54 ≥ 12 ≥ 8
EN1154 § 5.2.4	Momenti di apertura	Dopo 5.000 cicli di prova Con regolazione tra 0° e 60°	forza 3: [Nm] ≤ 47	forza 5: [Nm] ≤ 83
EN1154 § 5.2.5	Rendimento	Dopo 5.000 e 500.000 cicli di prova Con regolazione tra 0° e 4°	forza 3: [%] ≥ 55	forza 5: [%] ≥ 65
EN1154 § 5.2.6	Tempi di chiusura	Dopo 5.000 e 500.000 cicli il tempo di chiusura da un angolo di apertura di 90° è regolabile da 3s a 20s. Dopo 500.000 cicli la variazione del tempo di chiusura impostato a 5.000 cicli è compresa to +100% e -30%		
EN1154 § 5.2.7	Angoli di funzionamento	Grado 4: 180° con un controllo della porta in chiusura da 70°		
EN1154 § 5.2.8	Prestazione in sovraccarico	Dopo 5.000 e 500.000 cicli di prova Con regolazione	forza 3: [kg] 21	forza 5: [kg] 27
EN 1154 § 5.2.9	Influenza della temperatura	Il tempo di chiusura regolato a 5s a 20°C rimane tra 3s e 25s nell'intervallo di temperatura tra -15°C e +40°C		
EN 1154 § 5.2.10	Perdita di liquidi	Nessuna perdita durante il test		
EN 1154 § 5.2.11	Danni	Nessuna danno durante il test		
EN 1154 § 5.2.12	Controllo dello scatto finale (optional)	N.P.D.		
EN 1154 § 5.2.13	Freno all'apertura (optional)	Il chiudiporta è in grado di frenare la porta prima dei 90°		



DoP N° EN1154-00026.48.08

EN 1154 § 5.2.14 Chiusura ritardata (optional)

La velocità di chiusura da 90° alla fine della zona di ritardo è $\geq 20s$ a 20°C.
La zona di ritardo è compresa in un angolo $\geq 65^\circ$ di apertura.
Il momento richiesto per vincere l'azione di ritardo è $\geq 150 Nm$

EN 1154 § 5.2.15 Forza di chiusura regolabile

Il chiudiporta soddisfa i requisiti di prestazione sia in forza minima che in forza massima

EN 1154 § 5.2.16 Posizione 0°

Non applicabile

EN 1154 § 5.2.18 Idoneità all'impiego su porte tagliafuoco e/o tagliafumo

Grado 1: idoneo all'impiego su porte tagliafuoco/tagliafumo

EN 1154 § 5.2.2 Durabilità

Grado 8: 500.000 cicli di prova

EN 1154 § 5.2.17 Resistenza alla corrosione

Grado 3: 96 h NSS dopo la prova il momento di chiusura è $\geq 80\%$ del momento di chiusura prima della prova

EN 1154 § ZA.3 Sostanze pericolose

I materiali contenuti in questo prodotto non contengono o rilasciano sostanze pericolose in quantità superiore ai livelli massimi specificati in esistenti norme dei materiali Europee o di qualsiasi normativa nazionale



1. Manufacturer:

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

2. Product identification code:

Controlled door closing devices

3. Type number allowing identification of the construction product as required under Article 11, paragraph 4 (CPR):

Series: IS315
Models: 37715003x,37715013x
Accessories: 37601000x

4. Intended use of the construction product: **On fire and/or smoke control doors**

5. System of assessment and verification of constancy of performance: **1 - Annex V (305/2011 UE - CPR)**

6. Notified Body: **MPA NRW** **Number** **0432**

7. Certificate of constancy of performance: **0432 – CPR - 00026.48.08**

8. Harmonized standard: **EN 12209:03/AC:05** **Classification:** **|4|8|5/3|1|1|3|**

9. Essential characteristics

EN1154 § 5.2.3 Closing moment	After 5.000 and 500.000 test cycles Power size between 0° and 4° between 88° and 92° any other opening angle	force 3: [Nm] ≥ 18 ; < 26 ≥ 8 ≥ 4	force 5: [Nm] ≥ 37 ; < 54 ≥ 12 ≥ 8
EN1154 § 5.2.4 Opening moment	After 5.000 test cycles Power size between 0° and 60°	force 3: [Nm] ≤ 47	force 5: [Nm] ≤ 83
EN1154 § 5.2.5 Efficiency	After 5.000 and 500.000 test cycles Power size between 0° and 4°	force 3: [%] ≥ 55	force 5: [%] ≥ 65
EN1154 § 5.2.6 Closing time	After 5.000 and 500.000 test cycles the closing time from an opening angle of 90° is adjustable to 3 s and 20 s. After 500.000 test cycles, the variation of the closing time set at 5.000 test cycles is still within +100% and – 30%		
EN1154 § 5.2.7 Angles of operation	Grade 4: 180° with a control of the door closing from 70°		
EN1154 § 5.2.8 Overload performance	After 5.000 and 500.000 test cycles Power size	force 3: [kg] 21	force 5: [kg] 27
EN 1154 § 5.2.9 Temperature dependence	The closing time adjusted to 5s at 20°C remain between 3s and 25s for temperatures ranging from -15° C to +40°C.		
EN 1154 § 5.2.10 Fluid leakage	None throughout the test		
EN 1154 § 5.2.11 Damage	None throughout the test		
EN 1154 § 5.2.12 Latch control (optional)	N.P.D.		
EN 1154 § 5.2.13 Back check (optional)	The door closer is able to stop the door before the opening at 90°		



DoP N° EN1154-00026.48.08

EN 1154 § 5.2.14 Delayed closing (optional)

The closing time from 90° to the end of the delay zone, at an ambient temperature of 20°C, is not less than 20s.
The door closer can be set. The delayed closing finish before an angle <65 °
The torque to disengage the delayed closing is <150Nm.

EN 1154 § 5.2.15 Adjustable closing force

The door closer complies with the requirements when the power size is set in minimum force and in maximum force

EN 1154 § 5.2.16 0° position

Not applicable

EN 1154 § 5.2.18 Suitability for use on fire/smoke resistance door assemblies.

Grade 1: suitable for use on fire/smoke door assemblies

EN 1154 § 5.2.2 Durability

Grade 8: 500.000 test cycles.

EN 1154 § 5.2.17 Corrosion resistance

Grade 3: high resistance (96 hours), After the salt spray test the closing moment is > 80% of the value measured before the test

EN 1154 § ZA.3 Dangerous substances

The materials in this product do not contain or release any dangerous substances in excess of the maximum levels specified in existing European material standards or any national regulations.



1. Fabricante:

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

2. Código de indentificación único del producto-tipo:

Dispositivos cierrapuertas controlados

3. Número de código de identificación del producto de la construcción de acuerdo al Art. 11, párrafo 4 (RPC):

Serie: IS315
Modelos: 37715003x,37715013x
Accesorios: 37601000x

4. Uso previsto del producto de la construcción

Uso en puerta cortafuego / anti-humo.

5. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto:

1 - Allegato V (305/2011 UE - RPC)

6. Organismo notificado

MPA NRW

Numero:

0432

7. certificado de constancia de prestaciones:

0432 – CPR - 00026.48.08

8. Norma armonizada:

EN 12209:03/AC:05

Clasificación:

|4|8|5/3|1|1|3|

9. Características esenciales

EN1154 § 5.2.3	Momento de cierre	Después de 5.000 y 500.000 ciclos de prueba: Grado de fuerza	fuerza 3: [Nm]	fuerza 5: [Nm]
		entre 0° y 4°	≥ 18 ; < 26	≥ 37 ; < 54
		entre 88° y 92°	≥ 8	≥ 12
		cualquier otro grado de apertura	≥ 4	≥ 8
EN1154 § 5.2.4	Momento de apertura	Después de 5.000 ciclos de prueba: Grado de fuerza	fuerza 3: [Nm]	fuerza 5: [Nm]
		entre 0° y 60°	≤ 47	≤ 83
EN1154 § 5.2.5	Eficiencia	Después de 5.000 y 500.000 ciclos de prueba: Después de 5.000 y 500.000 ciclo de prueba:	fuerza 3: [%]	fuerza 5: [%]
		entre 0° y 4°	≥ 55	≥ 65
EN1154 § 5.2.6	Tiempo de cierre	Después de 5.000 y 500.000 ciclos de prueba el tiempo de cierre para un ángulo de apertura de 90° se puede regular de 3 s a 20 s. Después de 500.000 ciclos de prueba, la variación del tiempo de cierre establecida a los 5.000 ciclos de prueba continua estando entre +100% y – 30%		
EN1154 § 5.2.7	Ángulos de funcionamiento	Grado 4: 180° con control del cierrapuertas desde 70°		
EN1154 § 5.2.8	Rendimiento de la sobrecarga	Después de 5.000 y 500.000 ciclos de prueba: Grado de fuerza	fuerza 3: [kg]	fuerza 5: [kg]
			21	27
EN 1154 § 5.2.9	Estabilidad térmica	El tiempo de cierre establecido en 5s a 20°C se mantiene entre 3s y 25s para un rango de temperatura de -15° C a +40°C.		
EN 1154 § 5.2.10	Pérdida de fluido	Ninguna a lo largo de la prueba.		
EN 1154 § 5.2.11	Daños	Ninguna a lo largo de la prueba.		
EN 1154 § 5.2.12	Aceleración final (optional)	N.P.D.		
EN 1154 § 5.2.13	Freno a la apertura (optional)	El dispositivo cierrapuerta puede parar la puerta antes de la apertura de 90°		



DoP N° EN1154-00026.48.08

EN 1154 § 5.2.14 Retardo al cierre (optional)

El tiempo de cierre de 90 ° a la final de la zona de retardo, a la temperatura ambiente de 20 ° C, no es inferior a 20s
El cierre retardado debe concluir antes de un ángulo <65 ° y la pareja para desenganchar el cierre retardado es <150 Nm.

EN 1154 § 5.2.15 Fuerza de cierre regulable

El cierrapuertas cumple con los más estrictos requisitos tanto en fuerza mínima como en fuerza máxima.

EN 1154 § 5.2.16 Posición 0°

No aplicable.

EN 1154 § 5.2.18 Suitability for use on fire/smoke resistance door assemblies.

Grado 1: apto para puertas cortafuegos / resistentes al humo.

EN 1154 § 5.2.2 Durabilidad

Grade 8: 500000 ciclos de prueba.

EN 1154 § 5.2.17 Corrosion resistance

Grado 3: alta resistencia 96 h NSS , Después de la prueba con niebla salina, el momento de cierre es >80% del valor medido antes de la prueba.

EN 1154 § ZA.3 Sustancias peligrosas

Los materiales de los productos no contienen o liberan ninguna sustancia peligrosa en niveles superiores a los máximos especificados en las normas europeas de materiales existentes y en cualquier regulación nacional.



1. Fabricant :

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

2. Code d'identification unique du produit type :

Dispositifs de fermeture de porte avec amortissement

3. Numéro de type permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4 (CPR) :

Série: IS315
 Modèles: 37715003x,37715013x
 Accessoires: 37601000x

4. Usage prévu du produit de construction

Pour portes résistantes au feu/étanches aux fumées

5. Systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction :

1 - Annexe V (305/2011 UE - CPR)

6. Organisme de certification :

MPA NRW

Numéro :

0432

7. Certificat de constance de performance :

0432 – CPR - 00026.48.08

8. N norme harmonisée :

EN 12209:03/AC:05

Classification :

|4|8|5/3|1|1|3|

9. Caractéristiques essentielles

EN1154 § 5.2.3 Moment de fermeture

Après 5000 et 500000 cycles d'essai:

Pour un réglage	force 3: [Nm]	force 5: [Nm]
entre 0° et 4°	≥ 18 ; < 26	≥ 37 ; < 54
entre 88° et 92°	≥ 8	≥ 12
tout autre angle d'ouverture	≥ 4	≥ 8

EN1154 § 5.2.4 Moment d'ouverture

Après 5000 cycles d'essai:

Pour un réglage	force 3: [Nm]	force 5: [Nm]
entre 0° et 60°	≤ 47	≤ 83

EN1154 § 5.2.5 Rendement

Après 5000 et 500000 cycles d'essai:

Pour un réglage	force 3: [%]	force 5: [%]
entre 0° et 4°	≥ 55	≥ 65

EN1154 § 5.2.6 Temps de fermeture

ouverte à 90° est réglable de 3 s à 20 s minimum.

Après 500000 cycles, la variation du temps de fermeture réglé à 5000 cycles est compris entre +100% et – 30%

EN1154 § 5.2.7 Angles of opération

Grade 4: 180° avec un contrôle de la vitesse depuis 70° minimum

EN1154 § 5.2.8 Performance à la surcharge

Après 5000 et 500000 cycles d'essai:

Pour un réglage	force 3: [kg]	force 5: [kg]
	21	27

EN 1154 § 5.2.9 Constance de température

Le temps de fermeture réglé à 5s à 20°C reste dans la plage de 3s à 25s pour des températures allant de -15°C à +40°C.

EN 1154 § 5.2.10 Fuite de liquide

Aucune fuite de liquide durant les tests

EN 1154 § 5.2.11 Dommages

Aucune damage durant les tests

EN 1154 § 5.2.12 Accélération finale (optionnel)

N.P.D.

EN 1154 § 5.2.13 Frein à l'ouverture (optionnel)

Le dispositif de fermeture de porte peut arrêter la porte avant une ouverture à 90°



DoP N° EN1154-00026.48.08

EN 1154 § 5.2.14 Temporisation à la fermeture (optionnel)

Le temps de fermeture entre 90° et l'angle mini de la temporisation est > 20s à 20°C

La temporisation doit intervenir jusqu'à un angle <65° et le couple pour débrayer la temporisation est <150Nm

EN 1154 § 5.2.15 Force réglable

Toutes les performances sont valides en force minimum et en force maximum

EN 1154 § 5.2.16 Positionnement à l'angle de 0°

Pas applicable

EN 1154 § 5.2.18 Aptitude pour une utilisation sur des blocs-portes résistant au feu et/ou étanches aux fumées

Grade 1: apte à l'utilisation sur blocs-portes coupe-feu/étanches aux fumées

EN 1154 § 5.2.2 Endurance

Grade 8: 500000 cycles d'essai

EN 1154 § 5.2.17 Résistance à la corrosion

Grade 3: résistance élevée (96 heures) Après l'essai, le moment de fermeture ne doit pas être < 80 % du moment mesuré avant l'essai

EN 1154 § ZA.3 Substances dangereuses

Les matériaux contenus dans ce produit ne contiennent ni ne libèrent aucune substance dangereuse au-delà des limites maximales indiquées dans les normes matérielles européennes existantes ou aux règlements nationaux.



1. Hersteller :

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

2. Eindeutiger Identifikation Kode des ProdENTtyps:

Türschließer mit kontrolliertem Schließlauf

3. Typennummer, die eine Identifizierung des BauprodENTs in Übereinstimmung mit Artikel 11 Absatz 4 erlaubt :

Serie: IS315
Modell: 37715003x,37715013x
Zubehör: 37601000x

4. Verwendungszweck des BauprodENTs

Für den Einsatz in Feuerschutz- / Rauchschutztür

5. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

1 - Anhang V (305/2011 UE - CPR)

6. ProdENTzertifizierungsstelle:

MPA NRW **Nostrifizierte Stelle(n): 0432**

7. Leistungsbeständigkeitsbescheinigung:

0432 – CPR - 00026.48.08

8. Harmonisierte Norm:

EN 12209:03/AC:05 **Klassifikation : |4|8|5/3|1|1|3|**

9. Wesentliche Merkmale

EN1154 § 5.2.3 Schließensmoment	Nach 5000 und 500000 Zyklen Türschließer stärke zwischen 0° und 4° zwischen 88° und 92° aus anderen Öffnungswinkel	Größe 3: [Nm] ≥ 18 ; < 26 ≥ 8 ≥ 4	Größe 5: [Nm] ≥ 37 ; < 54 ≥ 12 ≥ 8
EN1154 § 5.2.4 Öffnungsmoment	Nach 5000 Zyklen Türschließer stärke zwischen 0° und 60°	Größe 3: [Nm] ≤ 47	Größe 5: [Nm] ≤ 83
EN1154 § 5.2.5 Leistungsfähigkeit	Nach 5000 und 500000 Zyklen Türschließer stärke zwischen 0° und 4°	Größe 3: [%] ≥ 55	Größe 5: [%] ≥ 65
EN1154 § 5.2.6 Schließzeit	Nach 5000 und 500000 Zyklen ist die Schließzeit ab einem Öffnungswinkel 90° einstellbar zwischen 3 und 20 Sekunden. Nach 500000 Zyklen liegt die Differenz zu 5000 Zyklen bei +100% und -30%		
EN1154 § 5.2.7 Betätigungswinkel	Größe 4: 180°, schließt kontrolliert ab 70°		
EN1154 § 5.2.8 Überlastverhalten	Nach 5000 und 500000 Zyklen Türschließer stärke	Größe 3: [kg] 21	Größe 5: [kg] 27
EN 1154 § 5.2.9 Temperaturabhängigkeit	Die Schließzeit von 5 Sek., bei einer Temperatur von 20°C muss zwischen 3 und 25 Sekunden bleiben bei einer Temperatur von -15° und +40°C		
EN 1154 § 5.2.10 Flüssigkeitsaustritt	Keine während das gesamten Test		
EN 1154 § 5.2.11 Beschädigung	Keine Beschädigung das gesamten Test		
EN 1154 § 5.2.12 Endschlag (optional)	N.P.D.		
EN 1154 § 5.2.13 Öffnungsdämpfung (optional)	Türschließer Stoppt die Tür vor Erreichen von 90°		

**DoP N° EN1154-00026.48.08**

EN 1154 § 5.2.14	Schließverzögerung (optional)	Die Schließzeit zwischen 90° und dem kleinsten Verzögerungswinkel ist bei 20°C >20Sek. Das Schließmoment liegt bei Auslösung von <65° bei <150Nm
EN 1154 § 5.2.15	Einstellbare Schließkraft	Die Anforderung ist bei Krafteinstellung Größe Minimum, Größe Maxime erfüllt
EN 1154 § 5.2.16	Positionierung des Winkels bei 0°	Nicht anwendbar
EN 1154 § 5.2.18	Fähigkeit zur Verwendung Rauch-/Feuerschutz	Klasse 1: Verwendbar für Rauch-/Brandschutztüren
EN 1154 § 5.2.2	Dauerfunktionstüchtigkeit	Klasse 8: 500000 Zyklen.
EN 1154 § 5.2.17	Korrosionsbeständigkeit	Klasse 3: hohe Beständigkeit (96 Stunden) Nach dem Salzsprühstest beträgt das Schließmoment >80% gemäß der Messung vor dem Test
EN 1154 § ZA.3	Gefährliche Inhaltsstoffe	Die in diesem Produkt verwendeten Materialien enthalten keine gefährlichen Stoffe, die über den angegebenen Höchstwerten der bestehenden europäischen Werkstoffnormen oder irgendwelchen nationalen Verordnungen liegen

**1. Proizvođač:**

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

2. Identifikacijski kod proizvoda:

Naprava za kontrolirano zatvaranje vrata

3. Oznaka proizvoda koji omogućuje identifikaciju građevinskog proizvoda prema članku 11. stavka 4. (CPR):

Serija: IS315
 Modeli: 37715003x,37715013x
 Dodatci: 37601000x

4. Namjena upotrebe građevinskog proizvoda:

Na vratima za kontrolu požara i / ili dima

5. Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstva:

1 - Annex V (305/2011 UE - CPR)

6. Prijavljeno tijelo:

MPA NRW Broj 0432

7. ID certifikata:

0432 – CPR - 00026.48.08

8. Harmonizirani standard:

EN 12209:03/AC:05 Klasifikacija: |4|8|5/3|1|1|3|

9. Bitne karakteristike

EN1154 § 5.2.3	Moment zatvaranja	Posle 5.000 i 500.000 cikla testiranja Veličina snage snaga 3: [Nm] snaga 5: [Nm] Između 0° i 4° ≥ 18 ; < 26 ≥ 37 ; < 54 Između 88° i 92° ≥ 8 ≥ 12 Bilo koji drugi kut otvaranja ≥ 4 ≥ 8
EN1154 § 5.2.4	Moment otvaranja	Posle 5.000 cikla testiranja Veličina snage snaga 3: [Nm] snaga 5: [Nm] Između 0° i 60° ≤ 47 ≤ 83
EN1154 § 5.2.5	Učinkovitost	Posle 5.000 i 500.000 cikla testiranja Veličina snage snaga 3: [%] snaga 5: [%] Između 0° i 4° ≥ 55 ≥ 65
EN1154 § 5.2.6	Vrijeme zatvaranja	Nakon 5.000 i 500.000 ispitnih ciklusa, vrijeme zatvaranja pod kutom otvaranja od 90 ° podesivo je na 3 s i 20 s. Nakon 500.000 ispitnih ciklusa, promje na vremena zatvaranja postavljena na 5.000 ispitnih ciklusa i dalje je unutar + 100% i - 30%
EN1154 § 5.2.7	Kutovi rada	Stupanj 4: 180 ° s kontrolom zatvaranja vrata od 70 °
EN1154 § 5.2.8	Performanse preopterećenja	Nakon 5.000 i 500.000 ispitnih ciklusa Veličina snage snaga 3: [kg] snaga 5: [kg] 21 27
EN 1154 § 5.2.9	Ovisnost o temperaturi	Vrijeme zatvaranja prilagođeno na 5s na 20 ° C ostaje između 3s i 25s za temperature u rasponu od -15 ° C do + 40 ° C.
EN 1154 § 5.2.10	Propuštanje tekućine	Tijekom testa, ne
EN 1154 § 5.2.11	Ozljede	Tijekom testa, ne
EN 1154 § 5.2.12	Kontrola zasuna (opcijsko)	N.P.D.
EN 1154 § 5.2.13	Kontrola otvaranja (opcijsko)	Zatvarač vrata može zaustaviti vrata prije otvaranja na 90 °

**DoP N° EN1154-00026.48.08**

EN 1154 § 5.2.14 Zakašnjenje zatvaranja (opcijsko)

Vrijeme zatvaranja od 90 ° do kraja zone kašnjenja, pri sobnoj temperaturi od 20 ° C, nije kraće od 20s.

Može se podesiti. Zakašnjelo zatvaranje završuje prije kuta <65 °
Moment za odklop zakasnelog zatvaranja je <150Nm.

EN 1154 § 5.2.15 Podešavanje snage zatvaranje

Zatvarač vrata zadovoljava zahtjevima kada je veličina snage podešena na minimalnu i maksimalnu silu

EN 1154 § 5.2.16 0° pozicija

Nije moguće.

EN 1154 § 5.2.18 Prikladnost za uporabu na protupožarnim/protudimnim vratima

1: dozvoljeno za uporabu na protupožarnim/protudimnim vratima

EN 1154 § 5.2.2 Trajna funkcija samozatvaranja

Klasa 8: 500.000 testnih ciklusa.

EN 1154 § 5.2.17 Otpornost na koroziju

Stupanj 3: velika otpornost (96 sati), Nakon ispitivanja slanim raspršivanjem trenutak zatvaranja je > 80% vrijednosti izmjerene prije ispitivanja

EN 1154 § ZA.3 Opasne tvari

Materijali u ovom proizvodu ne sadrže niti ispuštaju opasne tvari koje prelaze maksimalne razine utvrđene postojećim europskim standardima za materijale ili bilo kojim nacionalnim propisima.



1. Proizvajalec:

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

2. Identifikacijska koda izdelka:

Naprave za samodejno zapiranje vrat (samozapirala)

3. Oznaka proizvoda, ki omogoča identifikacijo gradbenega proizvoda v skladu z odstavkom 4 člena 11 (CPR):

Serija: IS315
Modeli: 37715003x,37715013x
Dodatki: 37601000x

4. Nameravana uporaba gradbenega proizvoda:

Na požarnih in/ali dimotesnih vratih

5. Sistem ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:

1 - Annex V (305/2011 UE - CPR)

6. Priglašeno telo:

MPA NRW Številka 0432

7. Potrdilo o nespremenljivosti lastnosti:

0432 – CPR - 00026.48.08

8. Harmoniziran standard:

EN 12209:03/AC:05 Klasifikacija: |4|8|5/3|1|1|3|

9. Bistvene značilnosti

EN1154 § 5.2.3 Zapiralni moment

Po 5.000 in 500.000 preskusnih ciklih

Razred moči	moč 3: [Nm]	moč 5: [Nm]
med 0° in 4°	≥ 18 ; < 26	≥ 37 ; < 54
med 88° in 92°	≥ 8	≥ 12
Kateri koli drug kot odpiranja	≥ 4	≥ 8

EN1154 § 5.2.4 Odpiralni moment

Po 5.000 preskusnih ciklih

Razred moči	moč 3: [Nm]	moč 5: [Nm]
med 0° in 60°	≤ 47	≤ 83

EN1154 § 5.2.5 Učinkovitost

Po 5.000 in 500.000 preskusnih ciklih

Razred moči	moč 3: [%]	moč 5: [%]
med 0° in 4°	≥ 55	≥ 65

EN1154 § 5.2.6 Čas zapiranja

Po 5.000 in 500.000 preskusnih ciklih je čas zapiranja pod kotom odpiranja 90 ° nastavljen na 3 s in 20 s.

Po 500.000 preskusnih ciklih je sprememba časa zapiranja, nastavljena na 5.000 preskusnih ciklov, še vedno znotraj + 100% in - 30%

EN1154 § 5.2.7 Koti uporabe

Stopnja 4: 180 ° s krmiljenjem zapiranja vrat od 70 °

EN1154 § 5.2.8 Preobremenitev

Po 5.000 in 500.000 preskusnih ciklih

Razred moči	moč 3: [kg]	moč 5: [kg]
	21	27

EN 1154 § 5.2.9 Temperaturna odvisnost

Čas zapiranja, prilagojen na 5s pri 20 ° C, ostane med 3s in 25s pri temperaturah od -15 ° C do + 40 ° C.

EN 1154 § 5.2.10 Puščanje tekočin

Ne, med testom.

EN 1154 § 5.2.11 Poškodbe

Ne, med testom.

EN 1154 § 5.2.12 Kontrola priprtja (opsijsko)

N.P.D.

EN 1154 § 5.2.13 Kontrola odpiranja (opsijsko)

Zapiralo vrat lahko ustavi vrata pred odprtjem na 90 °



DoP N° EN1154-00026.48.08

EN 1154 § 5.2.14 Zakasnjeno zapiranje (opcijsko)

Čas zapiranja od 90 ° do konca zakasnitve zapiranja pri temperaturi okolice 20 ° C ni krajši od 20 s.

Zapiralo omogoča nastavitve. Zakasnitev zapiranja se konča pred kotom <65 ° Navor za odklop funkcije zapoznelega zapiranja je <150Nm.

EN 1154 § 5.2.15 Nastavljiva moč zapiranja

Zapiralo vrat ustreza zahtevam, če je velikost moči nastavljena na najmanjšo in največjo silo

EN 1154 § 5.2.16 0° pozicija

Not applicable

EN 1154 § 5.2.18 Primernost za uporabo na požarnih/dimotesnih vratih

Razred 1: ustrezno za vgradnjo na požarna/dimotesna vrata

EN 1154 § 5.2.2 Trajnost

8. stopnja: 500.000 ciklov

EN 1154 § 5.2.17 Korozijska odpornost

3. stopnja: visoka odpornost (96 ur). Po preskusu s solnim pršenjem je zapiralni moment > 80% vrednosti, izmerjene pred preskusom

EN 1154 § ZA.3 Nevarne snovi

Materiali v tem izdelku ne vsebujejo ali sproščajo nobenih nevarnih snovi, ki presegajo mejne vrednosti, določene v obstoječih evropskih standardih za materiale ali drugih nacionalnih predpisih.



1. Producator:

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

2. Cod identificare produs:

Dispozitive controlate de inchidere usa

3. Numărul de omologare care permite identificarea produsului pentru construcții în conformitate cu articolul 11 alineatul (4) (RDC):

Serii: IS315
Modele: 37715003x,37715013x
Accesorii: 37601000x

4. Utilizarea produsului prevazuta pentru construcții:

La ușile de control al incendiilor și/sau al fumului

5. Sistemul de evaluare și verificare a constanței performanței:

1 - Annex V (305/2011 UE - CPR)

6. Organism notificat:

MPA NRW Numar: 0432

7. Certificat de constanță a performanței:

0432 – CPR - 00026.48.08

8. Standard armonizat:

EN 12209:03/AC:05 Clasificare: |4|8|5/3|1|1|3|

9. Caracteristici esentiale:

EN1154 § 5.2.3 Moment de închidere

După 5.000 și 500.000 cicluri de test

Dimensiune putere	Forța 3: [Nm]	Forța 5: [Nm]
între 0° și 4°	≥ 18 ; < 26	≥ 37 ; < 54
între 88° și 92°	≥ 8	≥ 12
orice alt unghi de deschidere	≥ 4	≥ 8

EN1154 § 5.2.4 Moment de deschidere

După 5.000 cicluri de test

Dimensiune putere	Forța 3: [Nm]	Forța 5: [Nm]
între 0° și 60°	≤ 47	≤ 83

EN1154 § 5.2.5 Eficienta

După 5.000 și 500.000 cicluri de test

Dimensiune putere	Forța 3: [Nm]	Forța 5: [Nm]
între 0° și 4°	≥ 55	≥ 65

EN1154 § 5.2.6 Perioada de inchidere

După 5.000 și 500.000 cicluri de încercare, timpul de închidere de la un unghi de deschidere de 90° poate fi reglat la 3 s și 20 s.
După 500.000 cicluri de testare, variația timpului de închidere setat la 5.000 cicluri de testare este încă în intervalul +100% și - 30%

EN1154 § 5.2.7 Unghiuri de funcționare

Grad 4: 180° cu o comandă de închidere a ușii de la 70°

EN1154 § 5.2.8 Performanță la suprasarcină

După 5.000 și 500.000 cicluri de încercare

Dimensiune putere	Forța 3: [Nm]	Forța 5: [Nm]
	21	27

EN 1154 § 5.2.9 Dependența de temperatură

Timpul de închidere reglat la 5s la 20°C rămâne între 3s și 25s pentru temperaturi cuprinse între -15° C și +40°C.

EN 1154 § 5.2.10 Scurgere fluid

Nimic pe parcursul testului

EN 1154 § 5.2.11 Dauna

Nimic pe parcursul testului

EN 1154 § 5.2.12 Comandă zăvor (opțional)

D.P.N (dezvoltare produs nou)

EN 1154 § 5.2.13 Verificarea din spate (opțional)

Dispozitivul de inchidere a usii este capabil de a opri ușa înainte deschiderea la 90°



DoP N° EN1154-00026.48.08

EN 1154 § 5.2.14 **Închidere întârziată
(opțional)**

Timpul de închidere de la 90° la sfârșitul zonei de întârziere, la o temperatură ambiantă de 20°C, nu este mai mic de 20 s.

Dispozitivul de închidere a usii poate fi setat. Închiderea întârziată se termină înainte de un unghi de <60°.

Cuplul de decuplare a închiderii întârziată este <150Nm.

EN 1154 § 5.2.15 **Forță de închidere reglabilă**

Dispozitivul de închidere a usii respectă cerințele atunci când puterea dimensiunea este setată în forță minimă și în forță maximă.

EN 1154 § 5.2.16 **Poziție 0°**

Nu se aplica.

EN 1154 § 5.2.18 **Adecvarea pentru utilizare la
ansamblurile de uși
rezistente la foc/fum**

Clasa 1: Adekvat pentru utilizarea pe ansamblurile ușilor de foc/fum

EN 1154 § 5.2.2 **Durabilitate**

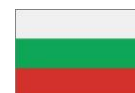
Clasa 8: 500.000 cicluri de încercare.

EN 1154 § 5.2.17 **Rezistența la coroziune**

Gradul 3: Rezistență ridicată (96 ore), după testul de pulverizare cu sare, momentul de închidere este > 80% din valoarea măsurată înainte de test

EN 1154 § ZA.3 **Substanțe periculoase**

Materialele din acest produs nu conțin sau nu eliberează substanțe periculoase care depășesc nivelurile maxime specificate în standardele europene existente privind materialele sau în orice reglementări naționale.

**1. Производител:**

ISEO Serrature S.p.A. – ул. С. Джироламо № 13 – Италия 25055 – Пизоние (провинция Бреша)

2. Идентификационен код на продукта:**Средства за затваряне на врати с контролирано действие****3. Типов номер, позволяващ идентификация на строителния продукт съгласно изискванията на член 11, параграф 4 (Регламент за строителните продукти):**

Серия: IS310
 Модели: 37610003x
 Аксесоари: 37601000x

4. Предназначение на строителния продукт:**За пожаро и/или димоустойчиви врати****5. Система за оценка и проверка на постоянството на изпълнението:****1 - Приложение V (305/2011 EC – Регламент за строителните продукти)****6. Нотифициран орган:****MPA NRW** **Номер** **0432****7. Сертификат за постоянство на експлоатационните показатели:****0432 – CPR - 00026.88.08****8. Хармонизиран стандарт:****EN 12209:03/AC:05** **Класификация:** **|4|8|6/3|1|1|3|****9. Съществени характеристики****EN1154 § 5.2.3 Момент на затваряне**

След 5 000 и 500 000 цикъла на изпитване

Размер на мощността	сила 3: [Nm]	сила 6: [Nm]
между 0° и 4°	≥ 18 ; < 26	≥ 54 ; < 87
между 88° и 92°	≥ 8	≥ 18
всеки друг ъгъл на отваряне	≥ 4	≥ 11

EN1154 § 5.2.4 Момент на отваряне

След 5 000 цикъла на изпитване

Размер на мощността	сила 3: [Nm]	сила 6: [Nm]
между 0° и 60°	≤ 47	≤ 134

EN1154 § 5.2.5 Ефективност

След 5 000 и 500 000 цикъла на изпитване

Размер на мощността	сила 3: [%]	сила 6: [%]
между 0° и 4°	≥ 55	≥ 65

EN1154 § 5.2.6 Време за затваряне

След 5 000 и 500 000 цикъла на изпитване, времето на затваряне от отворено положение на вратата под ъгъл 90° се регулира от 3 сек. до 20 сек.

След 500 000 цикъла на изпитване, отклонението на времето за затваряне, зададено на 5 000 цикъла на изпитване, все още е между +100% и – 30%

EN1154 § 5.2.7 Ъгли на работа

Клас 4: 180° с контрол на затварянето на вратата от 70°

EN1154 § 5.2.8 Представяне при претоварване

След 5 000 и 500 000 цикъла на изпитване

Размер на мощността	сила 3: [kg]	сила 6: [kg]
	21	30

EN 1154 § 5.2.9 Температурна зависимост

Времето за затваряне, настроено на 5 сек. при 20°C, остава между 3 сек. и 25 сек. за температури между -15° C и +40°C.

EN 1154 § 5.2.10 Изтичане на течности

Няма по време на изпитването

EN 1154 § 5.2.11 Повреди

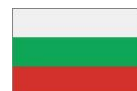
Няма по време на изпитването

EN 1154 § 5.2.12 Контрол на затварянето (по избор)

Не е определен експлоатационен показател

EN 1154 § 5.2.13 Контрол на внезапното отваряне (по избор)

Затварянето на вратата може да спре вратата преди отваряне на 90°



DoP N° EN1154-00026.48.08

EN 1154 § 5.2.14 **Отложено затваряне (по избор)**

Времето за затваряне от 90° до края на зоната на забавяне, при температура на околната среда 20°C, е не по-малко от 20 сек.

Може да бъде настроено затварянето на вратата. Забавеното затваряне завършва преди ъгъл <65 °

Въртящият момент за освобождаване на забавеното затваряне е <150Nm.

EN 1154 § 5.2.15 **Регулируема сила на затваряне**

Затварянето на вратата отговаря на изискванията, когато размерът на мощността е зададен с минимална и максимална сила

EN 1154 § 5.2.16 **Позиция 0°**

Неприложимо

EN 1154 § 5.2.18 **Пригодност за използване в пожароустойчиви/ димоустойчиви врати.**

Клас 1: подходящ за използване в пожароустойчиви/димоустойчиви врати

EN 1154 § 5.2.2 **Издръжливост**

Клас 8: 500 000 цикъла на изпитване.

EN 1154 § 5.2.17 **Устойчивост на корозия**

Клас 3: Висока устойчивост (96 часа), След изпитването чрез солена мъгла моментът на затваряне е > 80% от стойността, измерена преди изпитването

EN 1154 § ZA.3 **Опасни вещества**

Материалите в този продукт не съдържат или отделят никакви опасни вещества, надвишаващи максималните нива, посочени в съществуващите европейски стандарти за материалите или за някои национални разпоредби.



DoP N° EN1154-00026.48.08



La prestazione del prodotto di cui ai punti 2 e 3 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9.
Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:



The performance of the product identified in points 2 and 3 is in conformity with the declared performance in point 9.
The declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.
Signed for and on behalf of the manufacturer by:



as prestaciones de los productos identificados en los puntos 2 y 3 son conformes a las prestaciones declaradas en el punto 9.
La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.
Firmado en nombre y por cuenta del fabricante por:



Les performances du produit identifié aux points 2 et 3 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9.
La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.
Signé pour le fabricant et en son nom par :



Die Leistung des ProdENts unter den Nummern 2 und 3 steht im Einklang mit der erklärten Leistung des Punkts 9.
Er stellt diese Leistungserklärung unter die alleinige Verantwortung des Herstellers gemäß Punkt 4.
Unterzeichnet im Auftrag des Herstellers von:



Učinak proizvoda identificiran u točkama 2. i 3. u skladu je s deklariranim svojstvima u točki 9.
Izjava o svojstvima izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača navedenog u točki 4.
Potpisao za i u ime proizvođača:



Zmogljivost izdelka iz točk 2 in 3 je v skladu z izjavo o lastnostih iz točke 9.
Izjava o lastnostih se izda na izključno odgovornost proizvajalca iz točke 4.
Podpisal za in v imenu proizvajalca:



Performanta produsului identificata la punctele 2 si 3 se afla in conformitate cu performanta declarata la punctul 9. Declaratia de performanta este emisa sub responsabilitatea exclusiva a producatorului identificat la punctul 4. Semnat pentru și în numele producatorului:



Изпълнението на продукта, посочена в точки 2 и 3, е в съответствие с декларираните характеристики в точка 9.
Декларацията за експлоатационни характеристики се издава на единствената отговорност на производителя, посочен в точка 1.
Подписано за и от името на производителя от:

Luogo
Place
Lugar
Lieu
Ort
Mjesto
Kraj
Loc
Място

Prima emissione
First issuing
Fecha de primera Emisión
Première deliverance
Erste Ausstellung
Prvo izdanje
Prva izdaja
Prima eliberare
Първо издание

Emissione corrente
Current issuing
Emisión Actual
Attribution en cours
Aktuelle Ausstellung
Trenutačno izdanje
Trenutna izdaja
Eliberarea curenta
Текущо издание

PISOGNE (BS) ITALY

17/02/2015

24/12/2020

ISEO SERRATURE S.p.A.

Stefano Gelmini

Responsabile Certificazione di Prodotto
Product Certification Manager
Gerente de certificación de productos
Responsable de la certification des produits
Produkt-Zertifizierungsmanager
Voditelj certificiranja proizvoda
Vodja certificiranja izdelkov
Manager de Certificare al Produsului
Мениджър за сертифициране на продукти